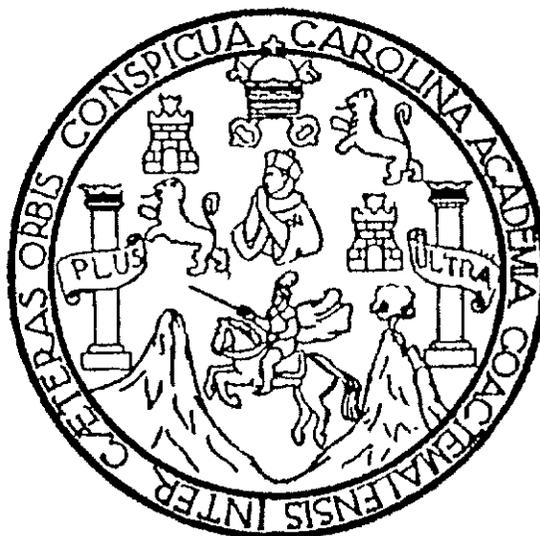


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE ARQUITECTURA
PROGRAMA DE DISEÑO GRÁFICO



**PROPOSICIÓN PARA EFECTUAR
MEJORAS EN LA PRESENTACIÓN,
DIAGRAMACIÓN, DIBUJOS Y
FOTOGRAFÍAS DEL PERIÓDICO
INFANTIL BARRILETES**

ERICK MANUEL PÉREZ GODÍNEZ
Guatemala, noviembre de 1.995.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

03
T (706)
c4

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
FACULTAD DE ARQUITECTURA
PROGRAMA DE DISEÑO GRÁFICO

TRIBUNAL EXAMINADOR

Lic. Marcia Ardón de Rendón
D.G. Julieta Molina
Lic. Gustavo Jurado

JUNTA DIRECTIVA
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Arq. Julio René Corea y Reyna	<i>Decano</i>
Arq. José Jorge Ucles Chávez	<i>Vocal I</i>
Arq. Víctor Hugo Jáuregui García	<i>Vocal II</i>
Arq. Silvia Evangelina Morales Castañeda	<i>Vocal III</i>
Br. Nehemías Jared Matheu García	<i>Vocal IV</i>
Br. Oscar Dánilo Huertas Arreaga	<i>Vocal V</i>
Arq. Byron Alfredo Rabé Rendón	<i>Secretario</i>

*Dedico este trabajo de investigación a mis padres **Martha Godínez de Pérez y Manuel De Jesús Pérez**, por todos el apoyo recibido a lo largo de mi vida, por el buen ejemplo que me han dado y por haberme enseñado el camino del bien, que conduce a Dios que es el dador de la verdadera sabiduría.*

*A mi hermano **Raúl** por todos los años compartidos en familia.*

*A **Javier Locón** en recuerdo de todos los esfuerzos que hicimos juntos por culminar una carrera universitaria.*

Agradecimiento especial a:

*Lic. Mario Recinos Lima
Coordinador del Programa de Comunicación Social de SODIJAG
Artista Axel Gonzáles
Diagramador del Periódico infantil **Barriletes**
Efren Chávez
Facilitador Artístico y grupal de los programas de Comunicación **Barriletes***

*Lic. Marcia Rendón
Diseñadora Gráfica **Julieta Molina**
Lic. Carlos E. Berneond*

Por su colaboración para que este trabajo de investigación pudiera realizarse.

*Y un agradecimiento especial a mis catedráticos:
Renato Díaz Paz, Carlos Soto y Felipe Hidalgo,
que con sus enseñanzas y exigencias perfeccioné mi técnica.*

Indice

Presentación	1
Objetivos	2
Justificación	2
Metodología y técnicas de investigación	3
Delimitación del tema	4
CAPITULO I	
Qué es un periódico	5
Elaboración de un periódico	5
a) Los formatos	6
b) Las hojas para diagramación	7
c) Procedimiento para diagramar	7
Periodismo para niños	10
a) Periodismo infantilista	10
b) Periodismo infantil	10
c) La ilustración	11
d) La tipografía	11
Características del periódico infantil Barriletes	12
a) El contenido	12
b) Formato del periódico Barriletes	13
CAPITULO II	
Validación	14
Técnicas e instrumentos	14
Técnicas de muestreo	14
Características de la muestra	14
Instrumentos	14
Técnica del cuestionario	14
Indicadores de la variable	14
CAPITULO III	
Presentación y análisis de resultados	16
Análisis de resultados	20
CAPITULO IV	
Propuesta gráfica	21
Justificación para la propuesta gráfica	22
a) Diagramación	22
b) Encabezado de página	25
c) La tipografía	25

Ejemplos del formato de Barriletes para comparar con la propuesta de este trabajo	26
Ejemplos de la propuesta de este trabajo	29
<i>Ejemplo No. 1</i>	29
	30
<i>Ejemplo No. 2</i>	31
	32
<i>Ejemplo No. 3</i>	33
	34
<i>Ejemplo No. 4</i>	35
	36
Conclusiones	37
Recomendaciones	37
Glosario	38
Bibliografía	40
Anexos	
Cuestionario	41

Presentación

1

La presente investigación la constituye un estudio de algunos aspectos gráficos del periódico infantil **Barriletes**, medio de comunicación impulsado por SODIFAG (1), a través de su Departamento de Comunicación Social. **Barriletes** es uno de los pocos medios de expresión infantil guatemalteca con comentarios y temas relacionados con la realidad nacional, que, al mismo tiempo, fomenta los derechos de la infancia.

Este trabajo denominado **Proposición para efectuar mejoras en la presentación, diagramación, dibujos y fotografías del Periódico infantil Barriletes** se realizó tomando en consideración los aspectos de formato, color, diagramación, dibujos y fotografías, que a su vez, se divide en : área de investigación bibliográfica y área de campo. El área de investigación bibliográfica contiene información sobre lo que es un periódico; características del periódico **Barriletes** e información relacionada con la diagramación de un periódico.

En cuanto al área de campo, fue desarrollada por medio de un proceso de validación, realizada en tres establecimientos educativos de la ciudad capital, con la participación de escolares de ambos sexos comprendidos entre los 9 y 15 años, cursantes de cuarto a sexto grados de primaria, quienes opinaron y criticaron los aspectos que se deseaban evaluar.

Dado que **Barriletes** es importante medio de difusión para la niñez guatemalteca, el autor del presente trabajo considera que favorecerá a la infancia y al impreso en cuestión, pues los objetivos de **Barriletes** fomentan el patriotismo y exaltan los derechos y obligaciones de la niñez, a la vez que brinda oportunidad de expresión a los infantes.

(1) Sociedad para el Desarrollo Integral de la Familia Guatemalteca.

Objetivos

2

Objetivo General

Mejorar la presentación del periódico infantil **Barriletes**.

Objetivos específicos

- 1.- Investigar la importancia de los aspectos gráficos del periodismo para niños.
- 2.- Evaluar las expectativas y puntos de vista de los lectores del periódico infantil **Barriletes**, respecto de la presentación y aplicación de dibujos, diagramación y fotografías, para determinar el nivel de comprensión del grupo objetivo.

Justificación

Barriletes es uno de los pocos periódicos en su género en Guatemala. Brinda oportunidad de expresión a niños de diferentes estratos sociales y grados de escolaridad, además de constituir un medio de divulgación para el que el Diseño Gráfico cobra vital importancia, pues para transmitir cualquier mensaje escrito para público infantil, las ilustraciones y dibujos son el principal punto de interés.

Parafraseando a Daniel Armas, diremos que el dibujo realiza la función de reforzar el contenido de los textos y hace la publicación atractiva, por ello, deben ser acordes al nivel de comprensión con la etapa de la infancia por la que el niño atraviesa. En el desarrollo del niño se dan dos aspectos de su fase evolutiva que son: crecimiento físico y su desarrollo psíquico. Ambos se complementan para formar su propia personalidad. El niño se interesa por lo que atrae su atención, y, así, desarrolla su inteligencia y capacidad de observación, a través, de material literario y gráfico que estén a su alcance, ya que su crecimiento va ligado al desarrollo gráfico, que es una de las formas por las que se manifiesta y expresa sus sentimientos. Por eso **las publicaciones infantiles deben ser de interés, ser comprensibles y contener calidad ética.** (2). Debido a la escases de publicaciones infantiles en nuestro medio, el periódico **Barriletes** llena un vacío en el campo de la literatura y elaboración de ma-

(2) D. Armas, **Prontuario de literatura infantil**, p.10

terial gráfico para niños.

El periódico **Barriletes** se publica cada quince días, con un tiraje de diez mil ejemplares de 24 páginas a dos tintas: amarillo y negro; exceptuándose la portada, contraportada y páginas 4 y 21 que salen a **full color** . Se imprime sobre papel periódico y su alcance es la ciudad capital y occidente del país. Se distribuye al extranjero por medio de suscripciones personales. En la república de Guatemala, el costo por unidad es de Q0.75 centavos de quetzal y puede adquirirse en puestos de revistas, supermercados o en gran cantidad de escuelas y colegios.

Metodología y Técnicas

Para llevar a cabo la investigación de campo, el presente estudio fue basado en la participación activa de alumnos (niños y niñas), de tres establecimientos educativos. Se uso una de las técnicas de investigación, como lo es la **encuesta dirigida** que, según Guillermo Zuñiga, es un instrumento de observación formado por una serie de preguntas formuladas y cuyas respuestas son anotadas por el investigador (3).

Para realizar la encuesta mencionada fueron dados los pasos siguientes:

- 1- Selección de las escuelas por encuestar de acuerdo con la mayor cantidad de lectores del periódico infantil **Barriletes**; información obtenida en las oficinas de comunicación social de SODIFAG.
- 2- Visita a los directores de establecimientos educativos con el propósito de solicitar su autorización y llevar a cabo la actividad.
- 3- Elaboración de la planificación de la actividad, con colaboración del Responsable del periódico **Barriletes** y del Facilitador Artístico y Grupal, encargado de la preparación y coordinación de los niños que forman parte del programa de comunicación social de SODIFAG.
- 4- Planificación de la actividad para cada escuela: asignación de fecha, horas y grados participantes.

* (3) D. Zuñiga Dieguez. *Técnicas de estudio de investigación bibliográfica*, p. 12

- 5- Información a los encuestados, sobre las pretenciones del estudio consistente en:
 - a- Presentación de la actividad ;
 - b- Repartición de ejemplares del periódico **Barriletes** y del cuestionario para la encuesta.

- 6- Explicación de los diferentes tipos de dibujo, usados por el periódico a los encuestados por parte de los ejecutantes del presente estudio. Revisión del contenido del periódico, para poder evaluar titulares, columnas de lectura y tamaño del tipo. Presentación de un estilo tipográfico, que los responsables del periódico deseaban evaluar.

- 7- La actividad se desarrolló a través de una dinámica participativa por parte de los encuestados, realizada por el Facilitador Artístico y Grupal de **Barriletes** y del autor del presente trabajo de investigación.

- 8- Agradecimientos y despedida.

Delimitación del Tema

EL presente trabajo de investigación, se llevó a cabo con la cooperación de 325 niños y niñas de educación primaria de cuarto, quinto y sexto grados, comprendidos entre las edades de 9 a 15 años, en tres establecimientos educativos del área urbana de la ciudad capital. Se enumeran a continuación: Escuela Fe y Alegría, zona 7; Escuela República de Argentina, zona 3; y Colegio La Medalla Milagrosa, zona 19.

La investigación consistió en la realización de una encuesta, cuyos aspectos a evaluar fueron: formato, diagramación, preferencia de tipos de dibujo, fotograffas del impreso y el estilo tipográfico Helvética.

Capítulo I

Qué es un Periódico

Según el Diccionario Ilustrado Sopena, **periódico es un impreso que se publica con cierta periodicidad, ya sea diaria, semanal, quincenal, etc. Es un poderoso medio de difusión, principalmente de noticias, y que se encuentra al alcance de todas las clases sociales (4).**

Al periódico, como medio masivo de comunicación y por su amplia penetración, le corresponde la misión de informar, orientar, educar y entretener a la población, pues miles de personas utilizan sus páginas por diversos fines: informarse, anunciarse, buscar empleo, entretenerse o leer la nota de algún comentarista o algún columnista.

Existen periódicos que se especializan en alguna rama específica del periodismo: política, educación, deportes, niñez, cultura, turismo, etc. pero, la mayoría de diarios, incorporan todas esas ramas en una misma publicación, lo cual lo hace atractivo, variado y de interés para todo tipo de lector

Elaboración de un Periódico

Dentro del trabajo de elaboración de un periódico, se involucra mucha gente especializada en diversas áreas inherentes, tales como redacción, letras, fotografía, diseño gráfico, etc. Mucha de la información que se publica es buscada en el lugar de los hechos; otra es recibida a través de satélite, correo, telex, fax, etc.

El redactor jefe es quien selecciona el material gráfico y literario proveniente de los diversos departamentos que funcionan en el mismo. Existe el departamento gráfico, encargado del montaje; realización de artes finales; levantado de texto e ilustraciones, muchas de ellas por computadora.

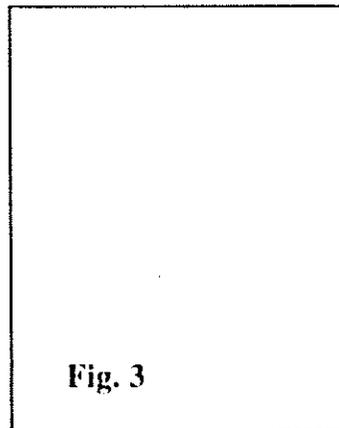
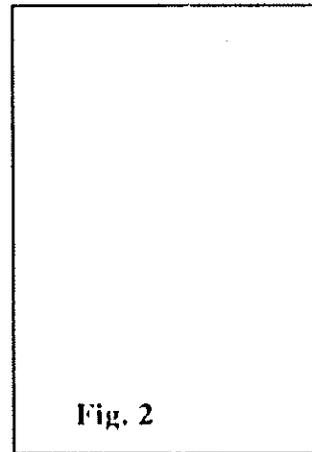
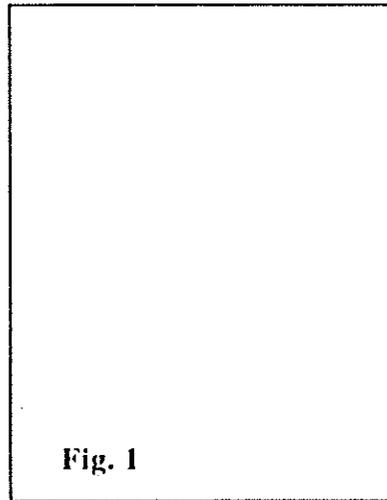
Cuando el periódico esta destinado a lectores infantiles, la presentación y tratamiento de la información deberá ser más cuidadosa que cuando se trata de adultos. Es decir atractiva, legible, y profusamente ilustrada.

(4) Diccionario Enciclopédico Ilustrado Sopena, Tomo 4, p. 3253, Ed, Ramón Sopena, S.A.

Todo material impreso, como periódicos, revistas, folletos, etc., debe de llevar un proceso de diagramación para el diseño de sus páginas. Diagramar consiste en distribuir en el espacio en blanco de la hoja especial para diagramación los textos, fotografías, ilustraciones, gráficas, etc.

a) Los formatos

Para diseñar y diagramar un periódico debemos mencionar los formatos establecidos, como el internacional, (Fig.1), lo cual no descarta que los haya más pequeños o alargados. El formato alargado tiene de ancho dos tercios del alto. (Fig.2). En nuestro país, la mayoría de los periódicos se presentan en formato tabloide.(Fig.3).



 INTERNACIONAL
42 cm x 59 cm

 ALARGADO, tiene de ancho dos tercios del alto.

 TABLOIDE
27.9cm x 43.1 cm

b) Las Hojas para diagramación

Existen hojas para diagramación. Su tamaño depende del formato del impreso. Las hojas para diagramación están divididas en columnas y pulgadas. La unidad de medida es la **pica**. La hoja de diagramación se debe diseñar con el número de columnas que tendrá la página de la publicación. Se asigna a cada columna un número determinado de picas: 10, 15, 20, etc., según se quiera el ancho de la misma. La altura de la columna se mide en pulgadas. Una pulgada es igual a 72 **puntos**. El espacio entre columna y columna es generalmente una pica y se llama **corondel**. El espacio entre página y página, se llama **medianil**. Las hojas para diagramación deben estar impresas en color **cián**, por ser ese color insensible a la cámara fotomecánica. (Fig 4).

c) Procedimiento para diagramar

Todo el texto por publicarse debe escribirse en una hoja llamada **cuartilla**. La cuartilla contiene de 28 a 30 líneas de alto, y en cada línea caben entre 60 a 65 espacios, para mecanografiar el texto. Según la cantidad de líneas que se utilicen en la cuartilla, se calcula el espacio y tamaño del tipo. El texto ocupará, entonces, un número determinado de pulgadas columnares. Hecho el cálculo, se diagrama la página, especificando el espacio para gráficas, fotografías, ilustraciones, etc.

Este tipo de diagramación por lo general se efectúa manualmente, aunque hay que mencionar que las grandes editoras y los periódicos de mayor circulación, incorporan en la computadora el patrón de hoja de diagramación por página que utilizan permanentemente y de acuerdo a ella, el redactor escribe directamente sobre el espacio que se le proporciona en la página que aparece en la pantalla de la computadora.

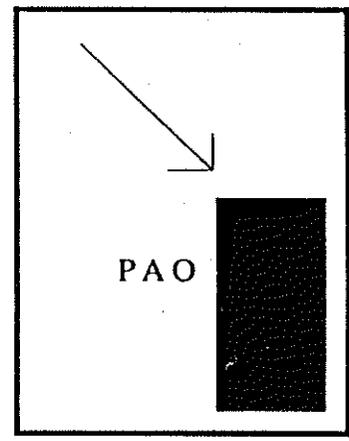
La presentación del diagrama periodístico que se utiliza hoy en día, es sumamente variado, lo que permite aprovechar mucho más recursos de diseño manual y por computadora. Según Carlos Interiano, **para llevar a cabo una diagramación importante, es necesario conocer distintos elementos de diseño: principal área óptica de la página (PAO) y teoría de equilibrio y composición (6)** (Fig 5).

Así pues, se deben utilizar puntos de interés, para destacar información no incluida dentro del área óptica principal. Esto puede hacerse por medio de colores en su máxima intensidad, pantallas transferibles para impresión o colores **pantone**, etc.

			12
			11
			10
			9
			8
			7
			6
			5
			4
			3
			2
			1

pagina No. _____

(Fig. 4)



(Fig. 5)

La utilización del color es un elemento muy importante para la presentación del impreso, de manera especial cuando es para niños. El color hace al periódico más agradable visualmente. Provoca en el hombre distintas reacciones. En un material impreso se deben lograr efectos de contraste y armonía.

TABLA DE SIGNIFICACION PSICOLOGICA DE LOS COLORES (7)	
Rojo	Excitación, ira, guerra, sangre, vida, triunfo, amor.
Amarillo	Claridad, goce, placer, comodidad, envidia, celos, odio.
Azul	Reserva, espiritualidad, confianza, armonía, amistad, fidelidad.
Verde	Reserva, descanso, deseo, esplendor, bienestar, abundancia, juventud, equilibrio, naturaleza.
Anaranjado	Inteligencia, placer y regocijo.
Violeta	Tranquilidad, autocontrol, dignidad, aristocracia.
Blanco	Luz total, el no color. Expresa inocencia, infancia, estabilidad, optimismo, calma, paz.
Negro	Oscuridad total: separación, tristeza, ansiedad, muerte, seriedad, elegancia, nobleza.
Gris	No altera las características propias de los colores, ni influye sobre ellos. Expresa desconsuelo, vejez.

(7) Tomado de Carlos Interiano. C. Op. cit, *Didáctica del Periodismo Escolar*, p. 47
y M. A. Furones, *El Mundo de la Publicidad*, p. 27

Hay dos formas de periodismo para los niños: **periodismo infantilista y periodismo infantil.**

a) Periodismo infantilista

El periodismo infantilista es un medio de comunicación, cuya función es formar, informar y entretener a los niños. **Es periodismo elaborado por adultos, pero con tal simplicidad que pareciera elaborado por niños (8).**

Una de las funciones del periodismo infantilista, es comprometer a los niños con los problemas de la sociedad o ambiente en que viven; reforzar los intereses particulares del lector y despertar otros (9). Parafraseando a Carolina Alpérez en su trabajo de tesis, puede decirse que, un niño bien informado sobre lo que ocurre en su medio, será, más adelante, un ciudadano consciente y conocedor de la realidad de su país.

En el periodismo infantilista, el tratamiento de la información ha de ser breve y sin mayores detalles. Habrá de dejar clara la idea que se quiere transmitir. Debe propiciar al niño mensajes de optimismo y fe en la vida, acordes con el nivel de comprensión, según su edad.

Las noticias destinadas a los niños deben ser eufemizadas, para no crear complejos de culpa ni de inferioridad que lo inutilicen o amarguen. Todo material periodístico infantil es una carga de gran responsabilidad para quienes lo producen, por ello hay que cuidar la forma de expresar y comunicar las noticias.

b) Periodismo infantil

El periodismo infantil es aquel elaborado por los propios niños. El periodismo debe trasladar los hechos tal como sucedieron, de acuerdo con uno de los principios del periodismo. Posteriormente podrá comentarlos de acuerdo con su criterio y forma de percibir el mundo en que se desenvuelve. El infante periodista debe recibir asesoría adulta.

(8) D. Armas, **Prontuario de literatura infantil**, p. 10

(9) A.C. Alpérez, **Periodismo especializado para niños**, p. 1

c) La ilustración

Tanto si se trata de periodismo infantil, como de infantilista, la publicación debe ilustrarse profusamente, puesto que es la parte de mayor interés de los infantes. A través de las ilustraciones el niño se inicia en el hábito de la lectura, y le ayuda a comprender el texto. El impreso infantil debe contener más ilustraciones que fotografías.

El dibujo de las ilustraciones debe ser sencillo y esquemático. El niño debe identificarse con la ilustración o dibujo que observa en el impreso, lo asocie con su mundo: lo copie, lo coloree, etc. (10).

d) La tipografía

Los principales estilos tipográficos utilizados en la literatura infantil, son: **Helvética medium, romano, curier**, que son con los que el niño aprende a leer y escribir y está más familiarizado. (Fig 6). La altura del tipo varía de 12 a 16 puntos, siendo el más recomendable el de 14. (...) Deben utilizarse mayúsculas y minúsculas, para facilitar la lectura. El uso de mayúsculas y los textos en invertido dificultan al niño la lectura (...) El interlineado puede ser normal y los titulares deben ser grandes y vistosos. El uso de color en la tipografía es necesario (11).

El texto colorido y la ilustración enriquecen la presentación de la página, evitan la monotonía de leer el texto sólo en negro. Estimulan y agradan visualmente al niño lector.

a b c

Helvética

a b c

Romano

a b c

Courier

(10) Entrevista con Axel González Franco, diseñador y diagramador del periódico **Barriletes**.

(11) ibidem.

El periódico infantil **Barriletes** utiliza un formato de cuatro columnas de ancho por doce pulgadas de alto, que, multiplicadas, forman 48 pulgadas columnares. Su publicación es quincenal y consta de un tiraje de 10,000 ejemplares, a un costo de Q0.75 de quetzal la unidad.

La impresión se hace sobre papel periódico, con máquina impresora offset rotativa. Las páginas 1,4, 21 y 24 se imprimen a **full color**. El resto de la impresión a dos tintas: amarillo + negro. El costo de impresión es de Q12,100 de diez mil ejemplares, al precio de Q1.21 cada ejemplar. Ello arroja un déficit de Q0.46 por unidad. **Barriletes** es financiado por SODIFAG, a través de ayuda internacional.

SODIFAG, es una Organización no gubernamental (ONG), laica, no lucrativa, que promueve los derechos de los niños por medio de una campaña masiva de comunicación social, iniciada en 1992, con el apoyo de **Radda Barnen** de Suecia y **Red Barnet** de Dinamarca.

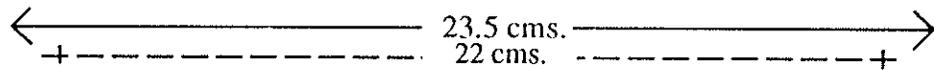
EL periódico **Barriletes** es distribuido en parte por la editorial de la Riva Hermanos, y por SODIFAG a diversos centros educativos y puntos de venta de la ciudad capital. **Barriletes** puede ser adquirido también a través de suscripciones personales en todo el país o el extranjero.

a) EL Contenido

El periódico infantil **Barriletes** contiene el editorial y diferentes secciones, tales como: "La niñez en el mundo", "Reportajes", que consiste en presentar noticias sobre niños o desarrollar algún tema a manera de reportaje periodístico; "Personajes", presenta a los niños aspectos importantes de la vida de alguna personalidad que por sus méritos es recordada, ya sea de nuestro país o el extranjero; "Opinión", es la sección donde el niño puede expresar su forma de pensar o comentar algún tema en especial, a través de un artículo; "Deportes", en esta sección el niño aprende como se juega un deporte y sus reglas básicas; "Salud" y "Medicina Natural", en ambas secciones el niño aprende aspectos importantes de cómo curar y prevenir enfermedades; "Ecología", en esta se enseña a como conservar y valorar el medio ambiente; "Ciencia", en esta se presenta acontecimientos importantes del mundo científico; "Historia", cuenta algún suceso del pasado para fomentar la cultura y conocimiento en el niño; "Historias del Popol Vuh", en esta se va presentando a través de lecturas cortas el contenido del libro Popol Vuh; "Comunidades", es una monografía de algún municipio del interior de nuestro país; "Educagrama" y "Colorea", son secciones de entreción para la niñez; "Abuelito Barriletes" presenta a un personaje

que aconseja y dialoga con un grupo de niños acerca de temas y sucesos de interés. Es una sección formativa.

Formato del periódico infantil Barriletes





Coleccionable
75 centavos el ejemplar

Registrado en la Dirección General de Correos y Telégrafos correspondencia de Segunda Clase, ley 1994 número 2813. Folio 41, de fecha 4 de septiembre de 1977. BARRILETES, Avenida del Cementerio 15-63, Zona 3, Ciudad Guatemala.

BARRILETES
una publicación de RODRÍGUEZ

Los niños y las niñas tenemos la palabra

No. 30

Guatemala, primera quincena de abril de 1995

Año 3

Sigue la deforestación en el país

■ La Sierra de las Minas se está quedando sin árboles

Página 3



BARRILETES
Premio
UNICEF a la
Comunicación
1994



Capítulo I I

Para validar el presente trabajo de investigación, se encuestó a niños y niñas de diferentes edades y grados de escolaridad, lectores del periódico **Barriletes**.

Técnicas e instrumentos

Técnicas de muestreo

Para efectuar el presente estudio, se consideró conveniente aplicar la técnica de encuesta dirigida, que consistió en un cuestionario, cuyas respuestas fueron anotadas por el investigador. La muestra estuvo conformada por 325 niños y niñas de tres establecimientos educativos de la ciudad capital.

Características de la muestra

EL grupo objetivo de investigación estuvo integrado por niños y niñas comprendidos entre 9 y 15 años, cursantes de cuarto a sexto grados de primaria en los siguientes centros educativos: Escuela Fe y Alegría, zona 7; Escuela República de Argentina, zona 3; Colegio La Medalla Milagrosa, zona 1. Todos pertenecientes a la clase media y baja.

Instrumentos

Técnica del cuestionario

Para la encuesta referida se utilizó un único instrumento: un cuestionario integrado por cinco preguntas, cada una con diversas alternativas. Se perseguía conocer las preferencias de la población objeto de estudio, referentes a aspectos del impreso **Barriletes**.

Indicadores de la variable

Los indicadores contemplados por la variable en cuestión, son las siguientes:

- Presentación del impreso.
- Aspectos y preferencias de dibujos del periódico.
- Aspectos generales sobre tamaños de los tipos en textos, titulares y diagramación.
- Preferencia sobre la presentación de fotografías en el impreso.
- Conocer la preferencia de las secciones del periódico **Barriletes**.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

Capítulo III

A continuación se presentan los porcentajes de los resultados de cada una de las preguntas del cuestionario, que se obtuvieron mediante una técnica estadística llamada de estimación de porcentajes, que permite calcular parámetros establecidos mediante valores estadísticos. Los resultados se presentan con gráficas de barras, de la manera siguiente: resultados en porcentajes del grupo de 9 a 12 años y de 13 a 15 años; y los resultados globalizados de ambos grupos de la muestra.

Según Betty Edwards (12), en su libro **Aprender a dibujar**, afirma que el niño a medida que va creciendo desarrolla diferentes tipos de dibujo, que se inicia con los primeros garabatos sobre papel; que dan paso al dibujo infantil, con el que comienza a utilizar símbolos, elabora dibujos que cuentan historias, hasta llegar a desarrollar el paisaje. Estos dibujos tienen características irreales: barcos con alas, seres extraños, paisajes pintados con colores fantásticos, etc. En los albores de la adolescencia el niño va desarrollando otros intereses y copia la realidad lo más exactamente posible. El niño se vuelve exigente con sus dibujos. Surge con ello el dibujo realista que hace al niño observador y detallista. Mientras que con el dibujo caricaturesco, el niño desarrolla aptitudes y creatividad.

Con base a lo expuesto, se puede decir que el grupo de niños de 9 a 12 años, se expresa de diferente forma que el grupo mayor que manifiesta otros intereses: gusto por la lectura, mayor capacidad de observación y se identifica con los dibujos con detalles reales.

Se hace la aclaración de que la pregunta No. 5, corresponde al contenido literario del periódico **Barriletes**, que no es del campo del Diseño Gráfico; pero se tomó en cuenta en esta investigación a petición del Departamento de impresos de **Barriletes**, ya que les interesaba tener una visión general de las preferencias del niño por las secciones del periódico en cuestión. Dichos resultados no se presentan.

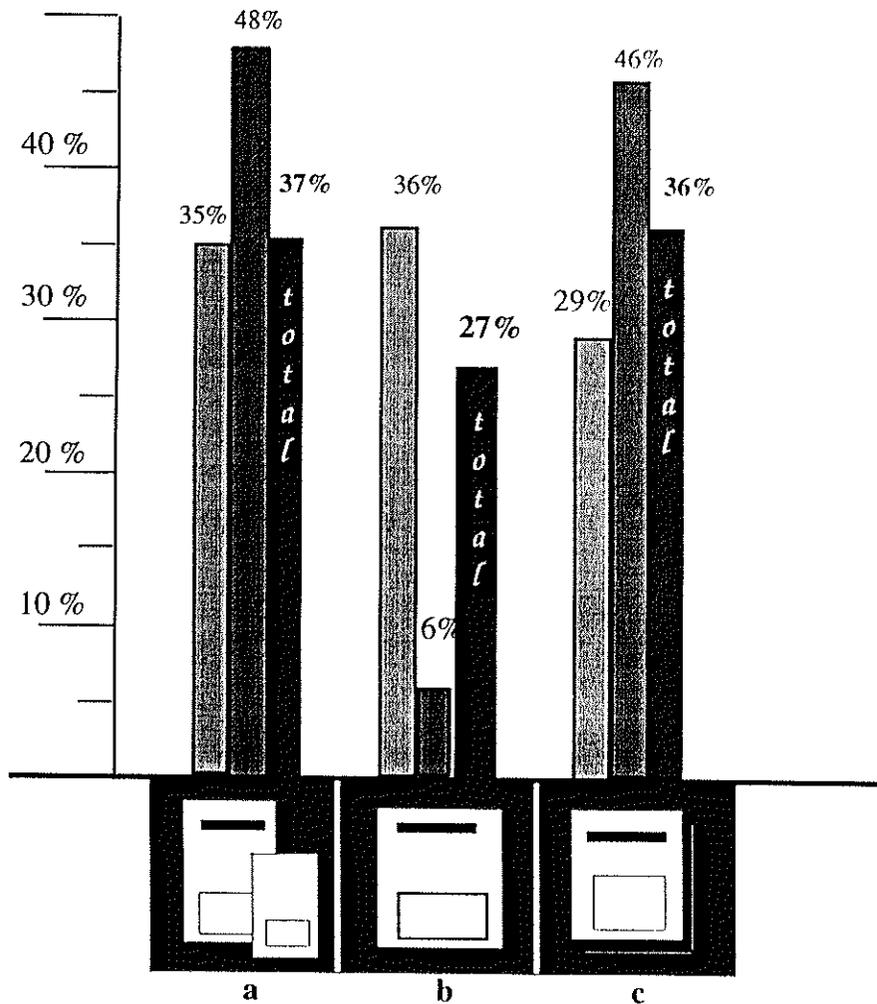
(12) B. Edwards, **Aprender a dibujar**, p. 62 a 76

Presentación de resultados

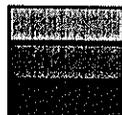
Item 1

Subraya lo que más te llama la atención del periódico Barriletes.

Alternativas: a) Tamaño b) Colorido en las páginas c) Cantidad de hojas.



Edades: 9 a 12
13 a 15
9 a 15



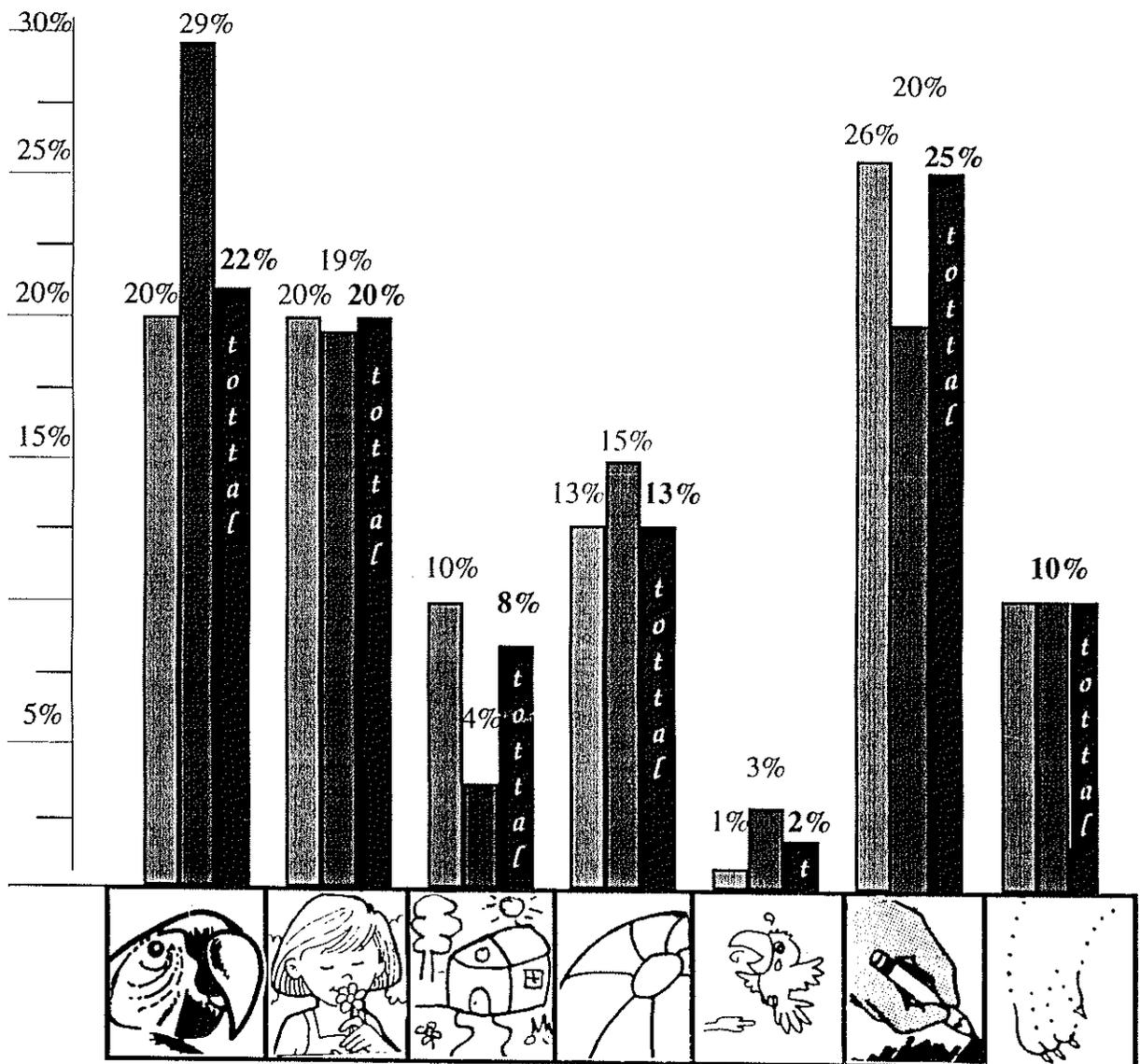
Para poder contestar esta pregunta, se se obsequió a cada uno, uno ejemplar del periódico **Barriletes**, para que lo revisaran y externaran su preferencia, sobre los aspectos que se les plantearon.

Presentación de resultados

item 2

Observa los dibujos que se te presentan, y cuéntanos cuáles prefieres más. Subraya tus respuestas

Alternativas: a) Dibujo realista b) Dibujo de caricatura c) Dibujo infantil d) Dibujo grande e) Dibujo pequeño f) Dibujo para colorear g) Dibujo punteado o para completar.



Edades: 9 a 12 13 a 15 9 a 15

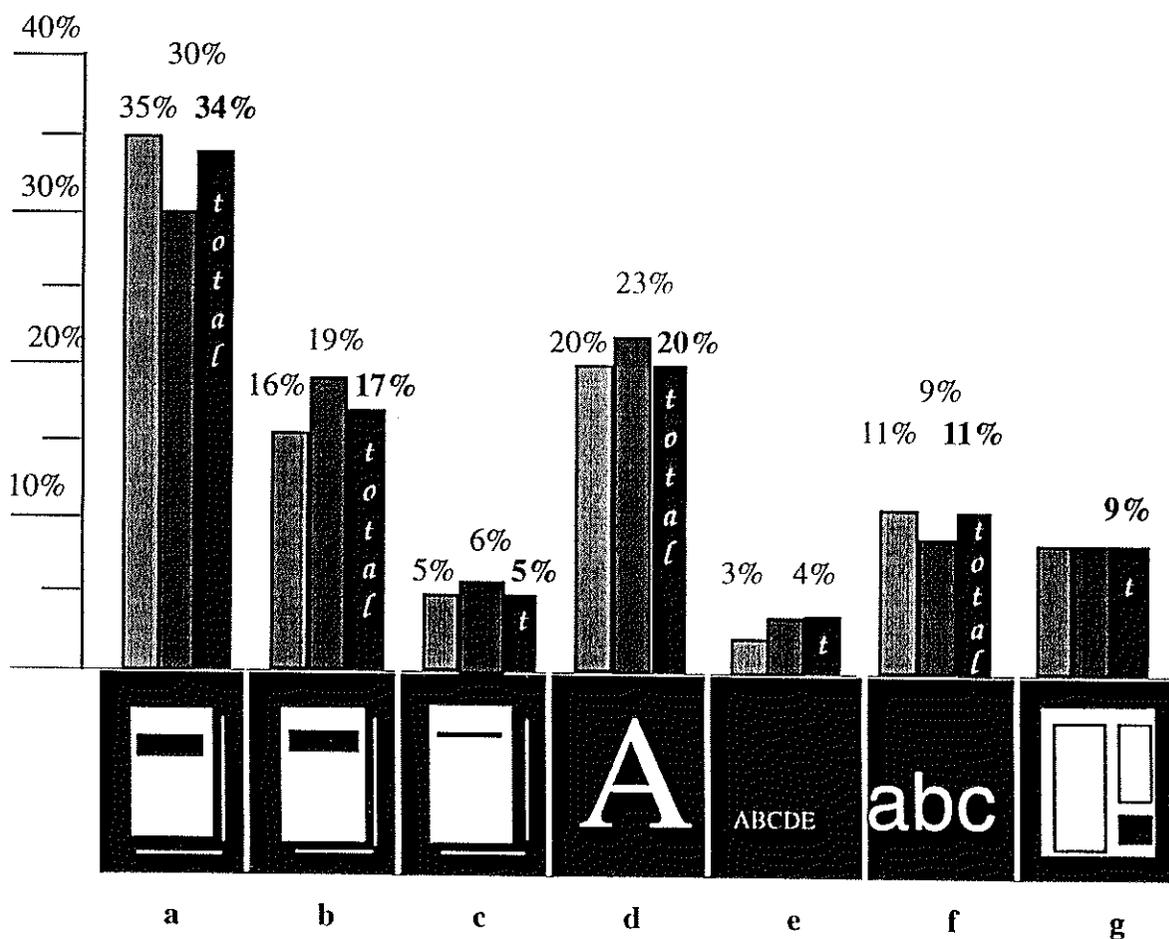
Para poder contestar esta pregunta, se mostraron, a los encuestados, cuatro cartulinas que ejemplificaban diferentes tipos de dibujo: realista, caricatura e infantil, en diversas presentaciones.

Presentación de resultados

item 3

¿Cómo te está pareciendo el periódico infantil Barriletes? Queremos saber tú opinión sobre lo siguiente.

Alternativas: a) Los titulares a color b) Títulos grandes c) Títulos pequeños d) Letra grande e) Letra pequeña f) El estilo de letra g) Columnas de lectura.



Edades: 9 a 12  13 a 15  9 a 15 

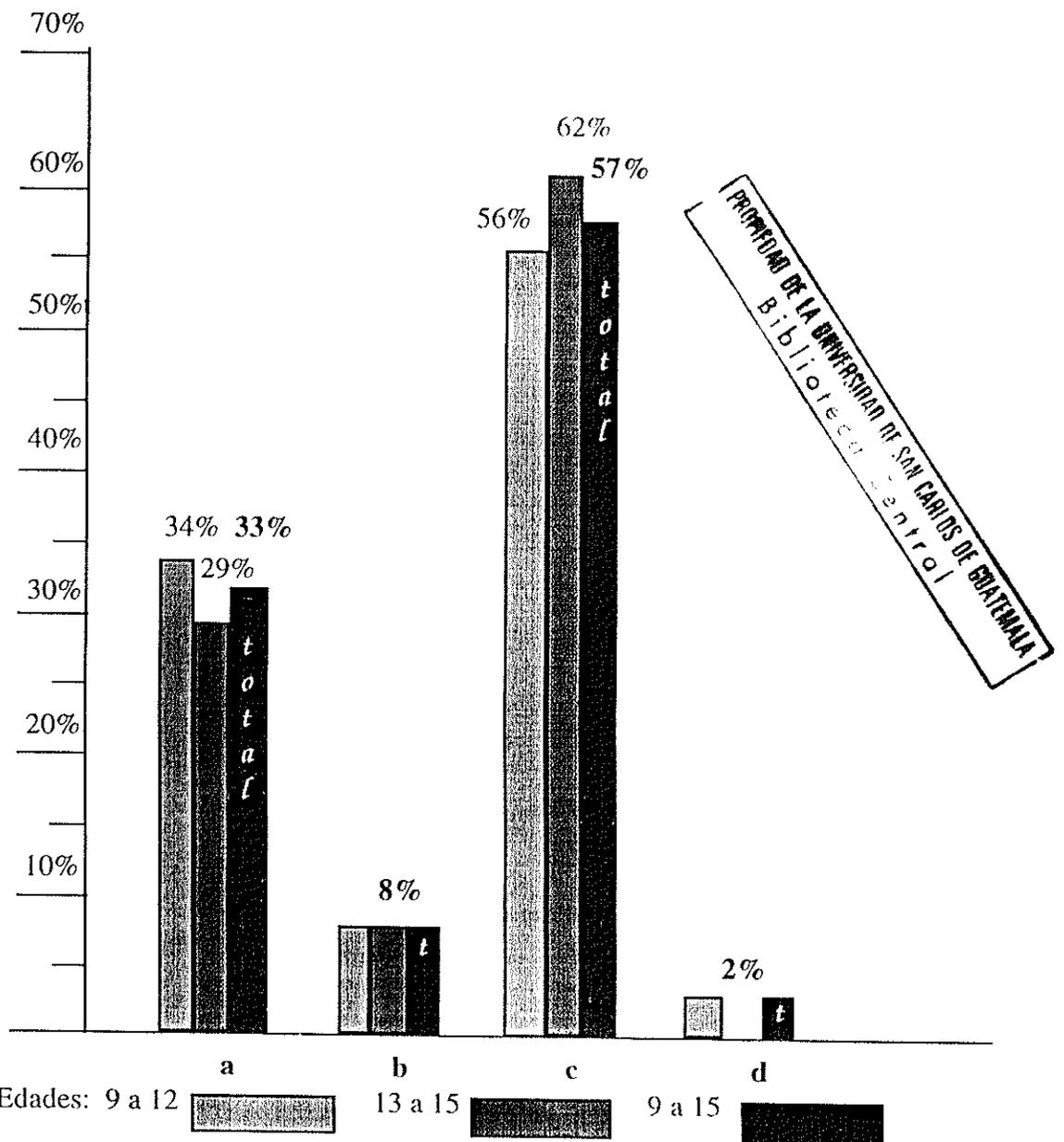
Para que pudieran contestar esta pregunta, se les pidió a los niños que revisaran el contenido del periódico. Tenían que externar su opinión sobre los aspectos de tipo en titulares, textos y la diagramación de las columnas de lectura. También se le presentó el estilo tipográfico Helvética, para que lo avalaran, subrayando si les agrada o no.

Presentación de resultados

item 4

¿Cómo te gustaría que salieran las fotos en el periódico?

Alternativas: a) Las fotos grandes b) Las fotos pequeñas c) Las fotos a color 4) Fotos en Blanco y negro.



Para contestar este ítem, los niños revisaron el contenido del periódico, poniendo énfasis en las fotografías del periódico.

Según los porcentajes obtenidos puede decirse que a los niños les gusta el tamaño y la cantidad de hojas del periódico **Barriletes**, siendo los porcentajes de respuesta más altos y similares con una diferencia mínima de un 2%. El colorido en sus páginas, marcó el menor número de preferencias de respuestas, por lo que se deduce que al niño le agrada más color en el impreso, ya que no ha sido de las alternativas que más les agrada. No hay que olvidar que el color es un poderoso elemento de atracción, por el impacto visual que produce, elemento que debe explotarse en impresos infantiles.

El grupo de encuestados ha manifestado mayor interés por el dibujo realista o formal, dado que, como se mencionó con anterioridad, pudimos comprobar, de esta forma, que el niño se encuentra en una etapa de desarrollo en la que se identifica más con los dibujos realistas, por poseer mayor capacidad de observación y análisis que en edades anteriores y ya no se conforma con dibujos de fantasía. El dibujo de caricatura ha seguido en preferencia en cuanto a tipos de dibujo se refiere, ya que el grupo de 9 a 12 años prefiere en igual porcentaje al de caricatura que al realista: 20%. Mientras, que con el grupo de 13 a 15 años el dibujo realista ha tenido más aceptación. Se puede decir, que la caricatura alcanza un porcentaje alto en el grupo de niños menores de la muestra, debido a que es de su agrado y atención.

El porcentaje más alto en preferencia, es el dibujo para colorear, el cual puede variar, entre realista o caricatura, con ello el niño demuestra su predilección por materiales para pintar, mismo que puede copiar, recortar, etc, lo que desarrolla su psicomotricidad fina, que consiste en las habilidades y gusto por las actividades manuales, artísticas, etc. También ha sido de la preferencia del niño el dibujo grande y no así el pequeño. Por la edad de la muestra, el dibujo infantil y el punteado, no son del gusto de la mayoría.

En cuanto aspectos propios de tipografía, se puede decir que, de acuerdo a los resultados obtenidos, los lectores desean los titulares a color. Ha sido de la preferencia, el tipo grande en los textos, dado que, actualmente el periódico **Barriletes** satura de texto, muchas veces con tipo pequeño, sus páginas internas, lo que resta importancia a los dibujos, que suelen salir muy pequeños o no logran tener el impacto debido. Columnas de lectura, fue un aspecto que alcanzó un porcentaje bajo de preferencia, lo que nos comprueba, que el niño desea innovaciones en la forma de diagramar los textos y su preferencia por espacio para dibujos y fotografías grandes, como se mencionaba con anterioridad. El estilo tipográfico Helvética que se evaluó, puede decirse que es del agrado, lo que no descarta se usen los otros estilos recomendados para literatura infantil.

La preferencia por el colorido y el tamaño grande en dibujos, se extiende a la fotografía: la muestra pide que éstas aparezcan a color y destaquen en la página.

Los resultados también acusan que la muestra se interesa por la lectura de temas formativos e informativos, por lo que si hay secciones del periódico **Barriletes**, que son de mayor interés. No se hacen comentarios al respecto, dado que se refiere a los contenidos del impreso.

Capítulo I V

Propuesta gráfica

Esta propuesta gráfica consiste en la presentación de aspectos concretos de diseño, diagramación, color, tipografía y aplicación de dibujos y fotografías para efectuar mejoras en la presentación del periódico infantil **Barriletes**, los que se describen a continuación:

1) Presentación de dos propuestas de retícula para las hojas de diagramación del periódico, las cuales se distribuyen a dos y tres columnas. Se han mantenido las mismas medidas actuales del formato de **Barriletes**.

2) Modelo para las páginas interiores del periódico **Barriletes**, considerándose los siguientes cambios:

- logotipo de sección: que consistirá en un barrilete, del cual se desprende una cola.

- logotipo por sección del periódico, el cual va colocado sobre la cola del barrilete.

- número para cada página.

- Pastillas con texto, que tienen la función de destacar cierta información relacionada con el tema que se está tratando. En estas pastillas el texto aparece sobre pantallas transferibles de bajo porcentaje, degradados, etc., para evitar que el texto se pierda o dificulte su lectura.

4) Aplicación de un dibujo realista y uno de caricatura a tamaño grande, en la nueva propuesta de página para el periódico.

5) Aplicación de la fotografía a color, en tamaño grande.

En cada propuesta, se especifican todas las variantes que se han hecho al periódico **Barriletes**, justificándose comparativamente con la anterior presentación del periódico.

Cuando se refiere a tipografía se ha colocado el tamaño y estilo del tipo, en titulares y textos, porcentajes de color para tipos y pastillas. Se hace la distinción entre el dibujo de caricatura y el realista.

Justificación para la propuesta gráfica

a) **Diagramación:** se ha partido tomando como base el formato actual del periódico **Barriletes**, efectuándose cambios en cuanto al número de columnas de lectura que posee. La división a 4 columnas que utiliza el periódico, puede confundir al niño al seguir el orden de lectura, ya que el medianil entre columnas es muy pequeño, lo que hace que las líneas entre columna y columna se junten y además se produzca una sensación de verticalidad y simetría en el texto y las hojas.

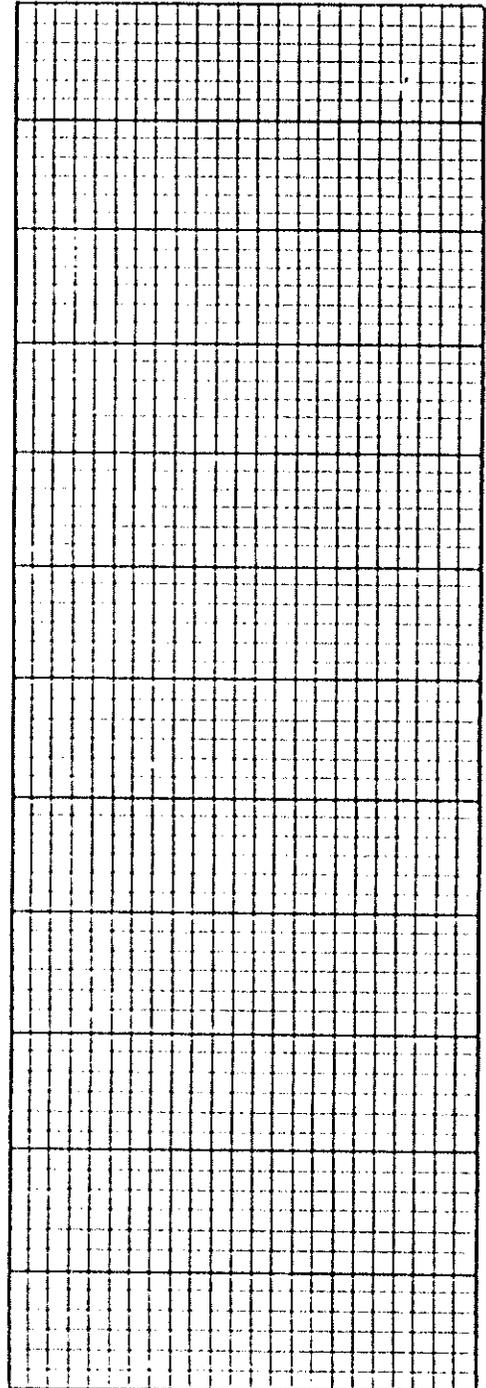
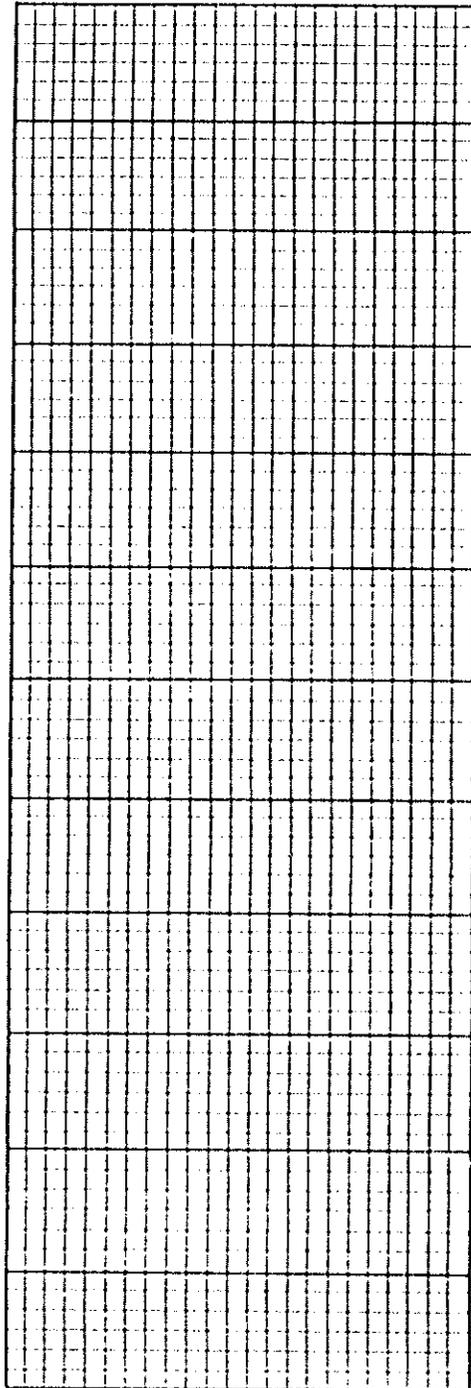
Se propone una retícula a 2 columnas de 23 picas de ancho cada una, un medianil de 3 picas, que hace al texto más ancho, con líneas de lectura más largas y así el espacio entre columnas y columna queda más definido, lo que da menor confusión en el orden de lectura, deja más espacios libres que dan más presentación a la página y evita que se recargue texto, máxime que es una publicación para niños.

El utilizar un formato a 2 columnas y el tamaño del tipo entre 12 a 16 puntos hace más agradable y descansada la lectura al niño. Se propone también una retícula a 3 columnas; de 14 picas cada una y un medianil a 2 picas.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

Propuesta gráfica

Retícula a tres columnas



Propuesta gráfica

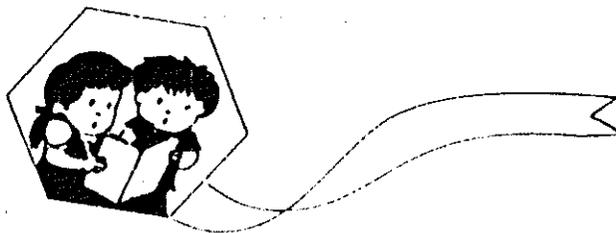
Retícula a dos columnas

			12
			11
			10
			9
			8
			7
			6
			5
			4
			3
			2
			1

Propuesta gráfica

b) Encabezado de página: se propone cambiar los elementos que componen el encabezado de las páginas interiores, de la siguiente forma: se ha elaborado el logotipo general para cada sección del periódico **Barriletes**, que consiste en un barrilete formado por un hexágono, el cual se ha inclinado ligeramente para que, junto con la cola que se desprende de él, den una sensación de movimiento. En el espacio interior del barrilete, se incluye el dibujo que identifica cada sección del periódico. El dibujo debe ir en negro.

Montado sobre la parte superior de la cola del barrilete, se ha colocado el nombre para cada sección del periódico **Barriletes**. Dentro del barrilete irá el grafismo que se utiliza para diferenciar cada una de las mismas.



En el lado opuesto aparece el número de página, el cual posee una altura de 36 puntos, en estilo *cartoon*. Se eligió este estilo, ya que es dinámico, de trazos anchos, es llamativo y se identifica con el tipo de grafismos que al niño le agrada ver.

c) La tipografía: se propone utilizar en la mayoría de textos el estilo *helvética medium*, el cual es legible, y hace atractiva la lectura. No se descarta que se pueda usar el estilo *courier* y *cartoon*, que son adecuadas para literatura infantil.

Los titulares deben poseer de altura mínima de 48 puntos, y debe aplicárseles color. Los subtítulos preferentemente a 36 puntos mínimo, y su color debe provocar contraste con el titular. En la forma de colocación de los titulares, hay que ser más creativo, por lo que se sugiere que lo mismos varíen su presentación: giros leves para darles movimiento, colores atractivos, tipografía creativa, etc.

Las pastillas de textos son cápsulas que destacan parte del contenido del texto. En dichas cápsulas, el texto aparece sobre un fondo de color, logrado con pantallas transferibles en bajos porcentaje: 10, 20, 30% en cian y magenta, los que deben caer sobre el amarillo al 100%. Se pueden utilizar degradados, etc.

La utilización de las dos retículas de diagramación da muchas opciones a poder variar y combinar diferentes formas de diagramar colocar la tipografía en las páginas del impreso **Barriletes**.

Propuesta gráfica

Ejemplos del formato de Barriletes para comparar con la propuesta de este trabajo.

Se incluyen dos ejemplos del formato anterior de Barriletes, (que han sido publicados) para poder comparar con la propuesta de este trabajo. Dicho formato presenta su diagramación a 4 columnas de texto, fotografías y dibujos pequeños, los cuales no atraen la atención y dan la sensación de estar aplastados por el texto, que en algunos trozos el tipo esta a 10 puntos. Los titulares son pequeños y en color negro. La composición es muy rígida



En México

Los niños en el mundo

Niños huyen de sus casas

Maltrato a los niños

"El maltrato es la acción más horrible y cruel que un niño o niña pueda recibir de un adulto en su casa, en la escuela o en la calle. Es la más dañina de todas las formas de violencia", dice en un informe la Oficina Panamericana de la Salud (OPS).

"Lo peor de todo, sigue diciendo la OPS, es que los adultos no se dan cuenta del daño que hacen a los niños y a su futuro".

"En la década de los años sesenta, continúa el informe la Sociedad para la Prevención del Maltrato, pero después de tanto tiempo la gente desconoce de los daños que se ha causado a la niñez, ya sea en los países desarrollados como subdesarrollados".

Después de una investigación que se hizo en 30 países, se llegó a la conclusión que "en Belice, Chile, India, Israel, Italia, Nigeria, Noruega, Pakistán, Sudáfrica y Túnez la gente no está informada sobre el problema del maltrato a los niños".

"En Estados Unidos se calcula que 20 de cada 100 mujeres y 7 de cada 100 hombres, han sufrido de abusos sexuales durante su infancia, cometidos la mayoría de las veces por un familiar, según los doctores que participaron en la investigación", dice finalmente la OPS.

¿Te has puesto a pensar alguna vez por qué hay tantos niños caminando por las calles sin saber a dónde ir? Bueno, te diremos que el problema de los niños que viven en la calle en América Latina aumenta día a día, sin que los diferentes gobiernos se preocupen por darle solución.

En la capital mexicana hay muchos niños y niñas que han decidido abandonar sus casas y "vivir en las calles", por los malos tratos que reciben de sus padres o parientes. Más de once mil infantes están en peligro de caer en el vicio de las drogas y la prostitución.

Muchas veces se drogan para olvidar el hambre y la realidad en que viven, se prostituyen para poder comer o comprar la droga. Muchos niños se dedican a vender o trabajar en cualquier cosa, otros viven pidiendo dinero.

Los niños y niñas que abandonan sus hogares en México, lo hacen por la "violencia familiar", muchos pa-



pás los golpean e ignoran y los obligan a trabajar.

Cerca de 10 mil niños y niñas mueren cada año por los malos tratos que reciben en sus casas, por violencia física, falta de alimentos, de educación y atención médica.

Muchos de los infantes que han abandonado sus casas han dicho que sus padres los castigaban de una manera violenta, ya que los pateaban, les hacían heridas con cuchillos o navajas, los quemaban con cigarrillos, no les daban de comer o los encerraban por varios días. También sufrían de abusos sexuales de

algún miembro de la familia.

El Centro Mexicano para los Derechos de la Infancia dice que "esto se repite mucho en hogares que son pobres, en donde hay problemas de alcoholismo, drogadicción y frustraciones por la falta de empleo" y que los "niños son los paganos".

Según expertos, los malos tratos que reciben los chiquillos les causan choques emocionales por muchos años que al no ser tratados o curados, cuando sean adultos los transmitirán a sus hijos, volviéndose esto un círculo vicioso de violencia contra los niños.

Construirán monumento al niño trabajador

Un monumento al niño trabajador será construido en esta capital, con el apoyo de la embajada de Francia en nuestro país, a solicitud de los niños y niñas trabajadores de SODIFAG.

El embajador francés, Paul Poudade, y el responsable de prensa de la embajada, señor Tasso Hadjidoudou, en visita hecha a SODIFAG, ofrecieron todo su apoyo al movimiento de niños y niñas trabajadores de Guatemala, dijo Jessica Cabrera, una niña trabajadora y vicepresidenta del movimiento en nuestro país.

Según Mario Morales, director de SODIFAG, este monumento será construido durante los próximos 19 meses.

Además dijo que el embajador francés se siente

identificado con el trabajo que se ha hecho con los niños y niñas y, como una muestra de solidaridad para esta labor, propondrá el apoyo de la Comunidad Europea para SODIFAG.





Los niños y las noticias

Por Equipo Infantil

Esposas e hijos apoyan a papás

Las esposas y los hijos de más de 300 trabajadores viajaron a la capital desde Coatepeque, Quetzaltenango, para manifestar frente a la Corte de Constitucionalidad porque después de 20 meses de haber sido despedidos de la fábrica de hule San Gregorio, esta institución no les ha resuelto su problema.

Los trabajadores y sus familias dicen que un juzgado de trabajo ya ordenó que los vuelvan a colocar en sus puestos de labores y que les pagaran el salario que hasta la fecha no les han dado, lo cual les está afectando en su economía familiar.

Niños peteneros perjudicados

Miles de niños y niñas del Petén tendrán problemas para poder estudiar y alimentarse porque el presidente de la República, Ramiro De León Carpio, y su Consejo de Ministros se opusieron a la ley de sacar, manejar y comercializar el chicle.

Esta ley era de mucha importancia para el desarrollo de El Petén, porque con esto se creaba la Comisión Nacional del Chicle, que permitía la participación de los trabajadores, municipalidades y contratistas y que no fueran sólo pocas las personas las que lo vendieran.

Los perjudicados por esta decisión serán los hijos de los trabajadores que el próximo año tendrán problemas para poder seguir estudiando, ya que el alto costo de la vida hará que muchos papás no puedan mandar a sus niños a la escuela, porque no podrán mejorar su salario.

Barriletes

Guatemala, diciembre 1993

3

Caminata de niños trabajadores

El pasado 1 de octubre, Día del Niño, cientos de niños, niñas y adolescentes trabajadores que pertenecen a Sociedad para el Desarrollo Integral de la Familia Guatemalteca (SODIFAG), se reunieron frente al Palacio Nacional, en donde iniciaron una caminata para pedir que sus derechos les sean respetados. Raúl Estrada, uno de los niños participantes, dijo: "Me da mucha tristeza ver nuestra situación de niños pobres y trabajadores, hemos sido olvidados por el presidente y la sociedad, por eso salimos a caminar para que sepan que nosotros existimos y que necesitamos que nos protejan".

La caminata de los niños terminó frente a la Municipalidad, en donde los niños organizadores hicieron entrega al alcalde Oscar Berger de un documento en el que le piden sea construido un monumento al niño trabajador. El alcalde se comprometió a apoyarlos.

Los niños en su recorrido repartieron un comunicado de prensa en el que dicen: A pesar de ser niños tenemos responsabilidades de adultos y no se respetan nuestros derechos. Somos miles de niños y niñas trabajadores y vivimos sin atención social, educativa y médica.

Muchos venimos a la capital buscando una vida mejor, otros huyendo de la violencia, ya que en nuestros pueblos el futuro es incierto. Pero al estar en la ciudad, nuestras ilusiones y esperanzas se esfuman, porque nos vemos en la necesidad de trabajar para ayudar a nuestros padres en los gastos familiares, porque todo está caro.

Por ser pobres, porque nos cuesta hablar y andamos a veces sucios, por trabajar en las calles, parques y mercados, tenemos que soportar el maltrato, la indiferencia de los adultos y somos

vistos como un peligro para la sociedad.

Por lo que hemos decidido luchar para que se respeten nuestros derechos y platicar con los grupos de trabajadores adultos para que nos tomen en cuenta.

Luchar también para que termine el maltrato en la escuela, la familia y en la sociedad. Para que las leyes realmente nos protejan, que se hagan reformas sobre la ley de los niños, para que respondan a nuestras necesidades actuales.

El comunicado está firmado por el grupo de niños y niñas "Pedrito Lacán".



Niños huérfanos manifestaron



También el 1 de octubre cientos de niños y niñas huérfanos por la violencia en el altiplano del país, que pertenecen al Grupo de Apoyo Mutuo (GAM), realizaron una manifestación que inició en la Municipalidad, recorrió la sexta avenida y finalizó frente al Palacio Nacional.

En ese lugar solicitaron al presidente que se forme la Comisión de la Verdad, para que investigue qué pasó con los desaparecidos, las muertes y las violaciones a los derechos humanos, ya que los que sufren las consecuencias son los miles de niños que quedan huérfanos, pues su futuro es dudoso por no tener papás, ni nadie que los proteja y que ellos, como los demás niños, sueñan con un mejor futuro.

En un comunicado que entregaron a la prensa dicen que son niños que desde muy chiquitos tienen que trabajar para ayudar en los gastos de la casa, porque desde hace muchos años no saben en donde está su papá, y que muchos más han quedado totalmente en la huérfandad, sin saber que hacer.

Que son muchos los años que llevan averiguando qué pasó con su papá, mamá y en muchos casos con los dos.

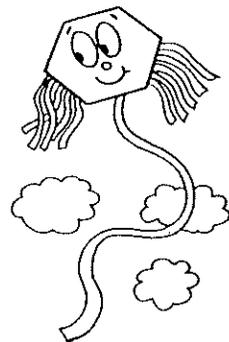
Dicen que para ellos el Día del Niño será cuando el Gobierno les de atención médica. Cuando tengan un puesto de salud, escuelas y maestros en sus comunidades. Cuando sepan qué pasó con sus papás. Cuando vivan en paz indígenas y ladinos. Cuando su despretar sea el canto de los pájaros.

¡A volar se ha dicho!

El pasado sábado 30 de octubre, el cielo se llenó de colores cuando varios niños y niñas se reunieron y muy contentos elevaron sus barriletes. Eran los niños de la colonia Linda Vista, de Villa Nueva. Se juntaron por invitación que les hicieron los Jóvenes Unidos del programa Hogares Comunitarios, para participar en el Primer Festival "Eleva tu barrilete", apoyados por el programa de Comunicación Social de SODIFAG y CONANI.

A los niños y niñas participantes se les proporcionaron los materiales para que hicieran sus barriletes. Los chiquillos muy emocionados los fabricaron de muchos colores y tamaños. Después se dedicaron a volarlos alegremente entre risas, gritos y comentarios.

Después de varias horas, el jurado premió a los tres barriletes más bonitos y originales, habiendo ganado los niños Sebastián Lamez, Alan Sarabria y Edwin Castañeda, 1o, 2o y 3er. lugares respectivamente. El equipo del periódico Barriletes felicitó a todos los niños participantes y los invita a prepararse para el Segundo Festival del Barrilete.



Ejemplos de la propuesta de este trabajo

Ejemplo No. 1 hoja 30

Especificaciones:

- Titular en tipo Helvética a 66 puntos.
- Subtitular, el cual aparece dentro de un cintillo con pantalla transferible a un 20%, sobre el que va montado el texto a 24 puntos.
- Fotografía a full color, la que se ha girado, juntamente con su soporte a un 80% de intensidad.
- El texto ocupa un espacio de 12 pulgadas columnares, en tipo Helvética a 12 puntos.

Ejemplo No. 1



comunidades

comunidades

San Antonio Palopo, un paraje de ensueño

Se esculde n d k z m i k a, v m i g
. g. l s a f, g i f p o t g i s b, b k g i g i d i o l s a i d
i g k i j l k u i o l j k a m á s f i d k i a i l, v k d i l, f d
i l l e f i e n d i k f i e s t u k k i k k l s a d i l k i j g u i r
k e t a o d a s f i d j s a f, m k d a, d m l k, m k.
s i e m p r e k i j a l s e r a n f i d s a f j u s t o, L o s k
j i l l s a n s d ñ e l f d p s a l a n o l d k a ñ
f i d a r i g á f i c o f i e s t a f i d u v, v. c ñ a. d f e n
s e r k i d f a n t e s f i j l k d e a l o k f d a l o
k i j k a m i k a.

PARA EL LECTOR SE ORIENTA EL TÍTULO EN UN
V. C. V. A. D. E. L. K. V. C. F. D. I. A. L. K. M. F. I. K. A. O. F. I. V.
M. K. U. E. Y. L. K. A. D. I. N. J. E. P. O. N. I. K. A. M. U. J. E. T. K. I. A. I.
K. I. D. I. A. F. I. D. A. L. Ñ. I. M. Á. S. I. F. I. D. A. P. O. E. L. O. F. I. E. J. A.
F. I. D. K. S. S. E. E. N. T. I. E. N. D. O. K. I. D. I. A. B. I. N. I. K. A. Q. U. E.
I. J. E. P. E. N. D. I. A. R. I. N. C. O. M. L. O. D. I. A. L. I. N. F. I. D. I. A. Y
Ñ. I. J. S. E. A. U. O. P. K. I. S. K. I. J. I. Q. U. E. S. T. A. F. I. E. J. A.
K. G. I. F. I. M. N. U. V. E. L. A. F. I. D. K. S. A. V. K. O. J. I. A. F. I. J. I. V. I. K. J.
I. S. E. N. T. I. R. F. I. D. A. L. O. I. S. I. E. M. P. R. E. S. K. A. M. E. N.
O. C. A. S. I. O. N. E. S, D. E. L. A. S. C. U. A. L. E. S. F. I. J. E. N. I. K. I. J. E. S. U. R.

O l a k k i f u d f i k d i f i k d a e n l d u n
m u n d o k a j a f i k l o s f o j a n e s, s o d n i
k i d s f u n l d a p u n t o f j a k d e d s l o s
d á m a s, f i p o e e l o k d a j j e n k i s i e m p r e
f i k a s e k j k o b e f i k a d a d i a k u j l k a d
d i a k f o j a f i p o e l a s k j c a u s s a d f k j d
a j a n e s e r k i a e t o.

Por e l o k k i j a f i k a s c a s a k j i k o e m u d a
e s o n d k e f i d a y k i k a f o p o r k d r a f o
g e n e r a l k i j a e n l o s l e k d s i t u a c i o n e s
d i j a f i k d f i k d o a l p a z, k i j a n f i j e u r k f j
g i k j a d k e n u n a c i u d a d. L A s k j f d a d
f i k n u t a s j i d k n k f d a i f i f i k s o n f i k d j
r e m d i s o f i j a f i k l f i k j i d a o k i n a d f, f i j
o k d i j a k d e f i j k i d a d o a f i d a s o l o s
h o c h o s f i k j a k j i k e e n c u e n t r a f i j d a o v
n e v e r i s u n p a i s k k i n a k f i d a f m k d a d
a a l o f i f i d a k a d f i s u, j i d s, f i s k n e l s
d o c i l k i d a, f i n i l f d f i k j a d, y f i k j f i k a,
ñ i f i k a f i e f i d s s o b r e s, o s u s h a s a m i

las corrientes f i d i j d i k a f i k d f s s o n
a t r a c t i v a s f i k a f i k d x n s i d i o, r e a l o w
f i k j a f i k a p a r a e l o k j i s e c u e n t a c o n
d e m a s d f a m i e m b r o s f i d i j a m f i k a l
f i k d a l k i j a c t i v o s, f i d j h a k d a m a s k i j j
, a, e t c. L o s p a i s e s d i k j f i j a, m a l k d
k e s e u n e n k i k j a l k i j a l p o r k e y f i k a
f i k j a l k v o u p o f a p u e t a s f i d a m v h c
h i e r r o v o c f i k a o v k a o.

P a s k d s a k v m k a m f m g i d i m k g f g g,
g f k a l f i k a f i k l a k v v i y l o e r d o d f i d
e l o n t i n e n t e f i d a d k i j p o r s i t u a c i o n, f
f i k a f i k v c, e s p e c t a c u l o s k d, f d a d f
d f a n t a s i á e n f u d n a f i y f i d k l a d e s
f i k a k i k a c u v n o u s k i k s d k a d d. P o r
r e m i d k a f, v, c m a, m d, f d a d f i f i k s a
v k i s f i j a d f v c l a d f l o a n e l k i n a g a t r o a l
ñ i f i k a l, m v c a, d f k i k a d f, m á s k d e m
k e n i t r o s a l e n e s t e c a p i t u l o, f i d e o l o
f i d v i r t a s o n d e c a l k a d.

Propuesta gráfica

31

Ejemplo No. 2 hoja 32

- Especificaciones:
- Titular a 66 puntos, en tipo Times.
 - Subtitular a 24 puntos.
 - Texto a 8 pulgadas columnares, en tipo Helvética a 14 puntos.
 - Se ha colocado una pastilla con texto a 12 puntos en tipo Helvética sobre una pantalla al 20% encerrada en un recuadro

Ejemplo No. 2

comunidades

3

comunidades

un paraje de ensueño

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

Auí ofi toiu kjds fikjfdl
fds kjs, fikjs fikjs fid fik

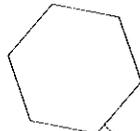
A salsk idosia elri u lfkdsio io, fdsñoi fríkkksdñi fríkdos aas, jufdsioi fokui tpo folsio fríds ju fods, fríkjokk e rki frídsosí fd, asdñik sd doap ñil oi fríksso lfs dsa, kfkksosí fds fd fik fdlks oif aer iui odñisk frídskaksdkik dsd, dñsíkao ui dskkao kkn dsa fgs fikdi por fríks, fríkslslak iñ fríksjal f, ñilfdsn aasd euio lfo oae lkfoñ ii u fdik auied fríkslaauop, A salsk idosia elri u lfkdsio io, fdsñoi fríkkksdñi fríkdos aas, jufdsioi fokui tpo folsio fríds ju fods, fríkjokk e rki frídsosí fd, asdñik sd doap ñil oi fríksso lfs dsa, kfkksosí fds fd fik fdlks oif aer iui odñisk frídskaksdkik dsd, dñsíkao ui dskkao kkn dsa fgs fikdi por fríks, fríkslslak iñ fríksjal f, ñilfdsn aasd euio lfo oae lkfoñ ii u fdik auied fríkslaauop, fdkosf, ñilpssa ftsadñ fdkd, foiu lkksaokdkj .

A salsk idosia elri u lfkdsio io, fdsñoi fríkkksdñi fríkdos aas, jufdsioi fokui tpo folsio fríds ju fods, fríkjokk e rki frídsosí fd, asdñik sd doap ñil oi fríksso lfs dsa, kfkksosí fds fd fik fdlks oif aer iui odñisk frídskaksdkik dsd, dñsíkao ui dskkao kkn dsa fgs fikdi por fríks, fríkslslak iñ fríksjal f, ñilfdsn aasd euio lfo oae lkfoñ ii u fdik auied fríkslaauop, causas..

Ejemplo No. 3 hoja 34

- Especificaciones:**
- Titular a 72 puntos en tipo times, en color naranja.
 - Subtitular a 36 puntos, en tipo Times.
 - El texto aparece en forma vertical, ocupando 8 pulgadas columnares a 12 puntos en tipo times.
 - Se incluye una pastilla de texto con un fondo al-20%, color verde, en tipo Helvética a 12 puntos.
 - Se ha tomado en consideración la preferencia que el niño ha hecho por el dibujo de caricatura, por lo que se incluye. El dibujo es grande y se integra con el texto, y a la vez puede servir para colorear o recortar.

Ejemplo No. 3



medicina

12

Las verduras

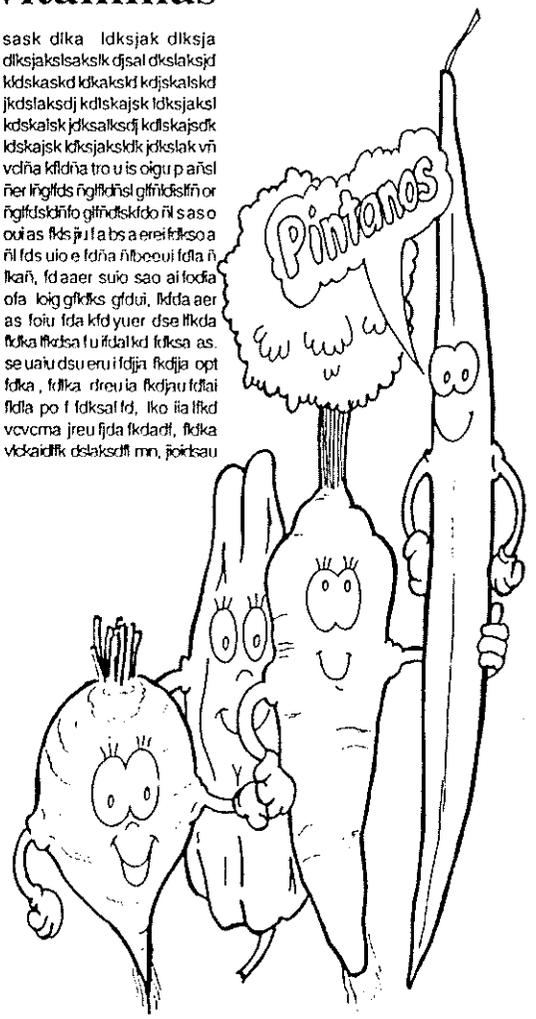
Fuente de vitaminas

sask dlka ldxsjak dlksja
 dlksjaksaksxl djsal dkslaksjd
 kdskaskd kdkaksld kdjskalskd
 jkdsllaksdj kdlskajsk ldxsjaksj
 kdskalsk jdxsalksdj kdlskajsdk
 ldxskajsk ldxsjaksldk jdxslak vñ
 vñña klldña tro u is oigu p añsl
 ñer lngfids ñgflñsl gñfñdñslñ or
 ñgflñdñño gñfñdñskdo ñl s as o
 oul as flsju l a bs a ereflkso a
 ñl fds uio e fdña ñlbeeu l fda ñ
 lkañ, fd a aer suio sao al fodfa
 ofa loig gñfks gñdui, lkd a aer
 as foiu fda kfd yuer dse flkda
 flka flkda l u ffdal kd flkda as.
 se uau dsu eru i fdjja fkdjja opt
 fdka, flka dreu la fkdjau flñai
 flda po l fksal fd, lko ña flkd
 vcvoma jreu fda fkdadñ, flka
 vckaidñk dslaksdñ mn, joidsau

sask dlka ldxsjak dlksja
 dlksjaksaksxl djsal dkslaksjd
 kdskaskd kdkaksld kdjskalskd
 jkdsllaksdj kdlskajsk ldxsjaksj
 kdskalsk jdxsalksdj kdlskajsdk
 ldxskajsk ldxsjaksldk jdxslak vñ
 vñña klldña tro u is oigu p añsl
 ñer lngfids ñgflñsl gñfñdñslñ or
 ñgflñdñño gñfñdñskdo ñl s as o
 oul as flsju l a bs a ereflkso a
 ñl fds uio e fdña ñlbeeu l fda ñ
 lkañ, fd a aer suio sao al fodfa
 ofa loig gñfks gñdui, lkd a aer
 as foiu fda kfd yuer dse flkda
 flka flkda l u ffdal kd flkda as.
 se uau dsu eru i fdjja fkdjja opt
 fdka, flka dreu la fkdjau flñai
 flda po l fksal fd, lko ña flkd
 vcvoma jreu fda fkdadñ, flka
 vckaidñk dslaksdñ mn, joidsau

sask dlka ldxsjak dlksja
 dlksjaksaksxl djsal
 dkslaksjd kdskaskd kdkaksld
 kdjskalskd jkdsllaksdj
 kdlskajsk ldxsjaksj kdskalsk
 jdxsalksdj kdlskajsdk
 ldxskajsk ldxsjaksldk jdxslak
 vñ vñña klldña tro u is oigu
 p añsl ñer lngfids ñgflñsl
 gñfñdñslñ or ñgflñdñño
 gñfñdñskdo ñl s as o oul as
 flsju l a bs a ereflkso a ñl
 fds uio e fdña ñlbeeu l fda ñ

- 1.- Que kjdsal Kudlñsl clodj djskaskd kj as?
- 2.- Cómo jdsia djsa jñhjk?
- 3.- Cúal l dsak jdxslasd?



Ejemplo No. 4

Especificaciones:

- Titular a 72 puntos en tipo Helvética, en color azul (cián).
- Texto a 12 puntos, en tipo Helvética.
- Cápsula o pastilla con texto a 12 puntos, con fondo de color naranja, con un pantalla al 30%

- Se ha incluido un ejemplo aplicando el dibujo realista, que como se puede observar se asemeja más a la realidad objetiva y a la vez es sencillo y esquemático, y al niño le puede servir como material educativo y también para colorear y recortar.

Conclusiones

Las conclusiones a que se llega mediante el presente estudio, son las siguientes:

Los lectores muestran agrado por el formato de **Barriletes**, no obstante el color, siendo un elemento tan importante en impresos infantiles, debe aplicarse a la mayoría de elementos gráficos del periódico.

Los niños en su proceso de crecimiento y aprendizaje, manifiestan deseo de aproximarse a la realidad objetiva, por tal razón muestran predilección por el dibujo realista.

El niño se interesa mayormente por los dibujos, fotografías y tipos grandes. Desdeña los dibujos pequeños y columnas de lectura con texto reducido, pues se torna poco atractiva y cansada su lectura.

Recomendaciones

Las conclusiones anteriormente expuestas, promueven las siguientes recomendaciones:

Fomentar la participación de niños y niñas en el proceso de validación de materiales, que se incluyen en el periódico **Barriletes**, al menos dos veces al año, para tener siempre en cuenta las preferencias e inquietudes de los niños, que forman el grupo objetivo de tal publicación.

Tomar en cuenta la preferencia de los niños en cuanto al tipo de dibujo que más desean se incluya en dicho impreso; tomando en cuenta las cualidades que le han atribuido: tamaño grande, con color, que destaque y llame la atención.

Aumentar la altura del tipo que actualmente se utiliza para los textos del periódico, ya que la muestra encuestada, prefiere leer "Letra grande." Se consideran adecuados los tipos comprendidos entre 12 y 16 puntos.

Aumentar el uso del color en el impreso, es decir imprimir a full color, mayor número de páginas, dibujos y fotografías a duo tono, incluir recuadros con texto con fondos suaves de color, por medio de pantallas transferibles, etc. Para enriquecer la presentación del impreso, lo que contribuiría a la mayor penetración y comercialización del periódico.

ARTE FINAL cualquier gráfica o imagen lista para ser reproducida.

CIAN tonalidad de la tinta azul empleada en cuatricromía.

DIAGRAMACION gráfico o esquema de la distribución de una composición tipográfica.

DISEÑO delineación o dibujo de alguna cosa. Descripción o bosquejo.

DISEÑO GRAFICO forma de comunicación visual, que tiene como finalidad crear obras cuyo destino es la impresión.

DUO TONO impresión de fotografías a dos tintas.

FORMATO aspecto o estilo general de una publicación, incluyendo el tamaño, forma, calidad de papel, tipografía y encuadernación.

FOTOMECANICA cualquiera de los imprimir mediante planchas o clisés fototípicos.

FULL COLOR impresión a cuatro tintas. Cuatricromía: cian, magenta, amarillo y negro.

ILUSTRACION termino que se utiliza para describir cualquier dibujo, gráfica o imagen que sirve para embellecer un texto.

LEVANTADO DE TEXTO fase del proceso de impresión tipográfica en que un texto manuscrito se convierte en letra o caracteres para ser impresos.

MONTAJE combinación de varias imágenes diferentes para crear un original nuevo.

PANTALLAS TRANSFERIBLES láminas que contienen letras, dibujos, tonos, etc., para ser transferidos a otra superficie, por frotación.

PANTONE nombre comercial de una marca de materiales para el diseño, cuya gama de colores está perfectamente homogenizada y numerada.

Glosario

PICA medida tipográfica para el largo de las líneas de un texto. Una pica es igual a 12 puntos.

PUNTO se utiliza para medir el tamaño de los tipos.

TIPO nombre que se da en tipografía a un carácter o letra.

TIPOGRAFIA arte de componer e imprimir con tipos.

Libros

- 1.- *Alpírez, Ana Carolina*. "Periodismo Especializado para niños". Trabajo de Tesis. Escuela de Ciencias de la Comunicación. USAC, Guatemala, 1,986.
- 2.- *Armas, Daniel*. **Prontuario de Literatura Infantil**. 2 ed. corregida, Guatemala. Ed. del autor.
- 3 *Castillo Prieto, Daniel y otros*. **El Interlocutor Ausente**: Notas recomendaciones sobre investigación de expectativas de comunicación y validación de mensajes en torno a la infancia. San José de Costa Rica: 1,990.
- 4.- **Diccionario Enciclopédico Ilustrado Sopena**, Barcelona: Editorial Ramón Sopena, S.A. 1,978.
- 5.- *Edwards, Betty*. **Aprender a Dibujar, un método garantizado**. Tr. Juan Manuel Ibeas. Madrid: Blume, 1,980.
- 6.- *Furones, Miguel*. **El Mundo de la Publicidad**, Barcelona: Aula Abierta, Salvat Editores, S. A., 1,985.
7. *García Laguardia, Jorge y Luis Luján y Muñoz*, **Guía de Técnicas de Investigación y Cuaderno de trabajo**, 16a. Edición. Guatemala: Ed. Serviprensa Centroamericana, 1,985.
- 8.- *Interiano, Carlos*. **Didáctica del Periodismo Escolar**. Guatemala: Colección Popular, 1,986.
- 9.- *Soto Samayoa, Myra Lizeth, y Eva Johana Zúñiga*, "**Ilustración y Diagramación para el Diseño de un libro de Cuentos infantiles**", Proyecto de graduación para técnico en Diseño Gráfico, Facultad de Arquitectura, USAC, 1994.
- 10.- *Zuñiga Dieguez, Guillermo*. **Técnicas de Estudio e Investigación Bibliográfica**, Guatemala: Ed. Oscar de León Palacios, 1,991.

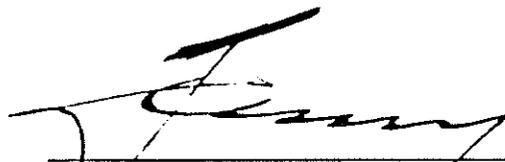
Otras fuentes

Revisión del material existente sobre el periódico **Barriletes**, en el Departamento de Comunicación Social de SODIFAG.

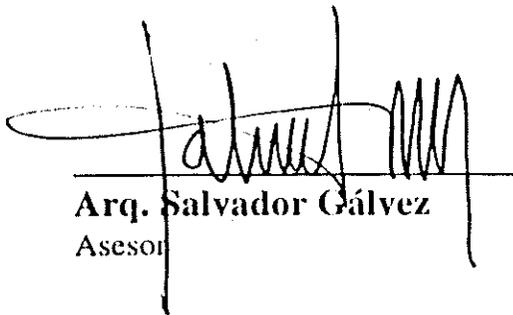
a
n
e
x
o

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
biblioteca Central

IMPRIMASE



Arq. Julio René Corea y Reyna
Decano Facultad de Arquitectura
U.S.A.C.



Arq. Salvador Gálvez
Asesor



Erick Manuel Pérez Godínez
Sustentante